



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/943  
8 August 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств (WP.29)

ИСПРАВЛЕНИЕ 2 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 05  
К ПРАВИЛАМ № 83

(Выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами  
категорий M<sub>1</sub> и N<sub>1</sub>)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его двадцать четвертой сессии в соответствии с рекомендацией, вынесенной WP.29 на его сто тридцатой сессии. В его основу положен документ TRANS/WP.29/2003/40 без поправок (TRANS/WP.29/926, пункт 113).

Пункт 11.1.3.2 исправить следующим образом (только на английском и русском языках):

"... отвечает предписаниям настоящих Правил, как это требуется в пункте 11.1.2.2 выше".

Пункт 11.1.4.1 исправить следующим образом:

".....  
рассматриваются для целей пунктов 11.1.3.1 и 11.1.3.2 в качестве транспортных средств категории N<sub>1</sub>".

Приложение 4, Добавление 3,

Пункт 5.1.1.2.8 исправить следующим образом:

".....  
R<sub>T</sub> – общее сопротивление движению = R<sub>R</sub> + R<sub>AERO</sub>,  
K<sub>R</sub> – поправочный коэффициент для температуры с учетом сопротивления качению, который считается равным  $8,64 \cdot 10^{-3}/^{\circ}\text{C}$ , или поправочный коэффициент, указанный заводом-изготовителем и одобренный административным органом,  
t – температура воздуха на дороге, выбранной для проведения испытания, в  $^{\circ}\text{C}$ ,

.....

где:

M – масса транспортного средства в кг, причем для каждой скорости коэффициенты a и b указаны в следующей таблице:

V (км/ч)	a	b
20	$7,24 \cdot 10^{-5}$	0,82
40	$1,59 \cdot 10^{-4}$	0,54
60	$1,96 \cdot 10^{-4}$	0,33
80	$1,85 \cdot 10^{-4}$	0,23
100	$1,63 \cdot 10^{-4}$	0,18
120	$1,57 \cdot 10^{-4}$	0,14

"